

Kom ihåg dina rättigheter när du hålls i förvar

Du garanteras följande rättigheter enligt brittisk och walesisk lag och i enlighet med [EU-direktivet 2012/13/EU](#) om rätten till information vid straffrättsliga förfaranden.

Dina rättigheter på polisstationen sammanfattas på denna sida
Det finns mer information i punkterna 1-11 på de följande sidorna.
Fullständig information finns i polisens Code of Practice C (tillämpningsregler).

1. Tala om för polisen om du vill att en advokat ska hjälpa dig medan du är på polisstationen. Detta är kostnadsfritt.
2. Tala om för polisen om du vill att någon ska underrättas om att du är på polisstationen. Detta är kostnadsfritt.
3. Tala om för polisen om du vill titta i deras regelbok, kallad Codes of Practice (tillämpningsregler).
4. Tala om för polisen om du behöver medicinsk hjälp, känner dig sjuk eller har skadats. Medicinsk hjälp är kostnadsfritt.
5. Om frågor ställs till dig om ett misstänkt lagbrott behöver du inte säga någonting. Det kan dock skada ditt försvar om du vid förhör inte nämner något, som du senare vill åberopa i domstol. Allting du säger kan användas som bevis.
6. Polisen måste berätta om det brott som de tror att du har begått och varför du har gripits och hålls i förvar.
7. Polisen måste låta dig eller din advokat se protokoll och dokument om varför du har gripits och hålls i förvar och om din tid på polisstationen.
8. Om du behöver en tolk måste polisen ge dig en. Du kan också få vissa dokument översatta. Detta är gratis.
9. Berätta för polisen om du inte är brittisk och du vill kontakta din ambassad eller konsulat eller vill att de ska informeras om att du är fängslad. Detta är gratis.
10. Polisen måste tala om för dig hur länge de kan hålla dig i förvar.
11. Om du åtalas och ditt fall går till domstol, kommer du eller din advokat att ha rätt att se åklagarens bevisning före domstolsförhandlingen.

Om du är osäker på någon av dessa rättigheter kan du säga det till polistjänstemannen



Home Office



Legal Aid
Agency



The Law Society

Se sidorna efter sammanfattningen för mer information om hur polisen ska behandla och ta hand om dig

Denna version av meddelande om rättigheter gäller från och med den 1 december 2018.

Spara denna information och läs den så snart som möjligt. Den hjälper dig att fatta beslut medan du är på polisstationen

1. Att ha en advokat som hjälper dig

- En advokat kan ge dig hjälp och råd om lagen.
- Om du ber att få tala med en advokat innebär det inte att du har gjort något fel.
- Polistjänstemannen måste fråga om du vill ha juridiska råd. Detta är kostnadsfritt.
- Polisen måste låta dig få tala med en advokat när som helst, dag eller natt, när du är på en polisstation.
- Om du ber om att få juridisk rådgivning har polisen i allmänhet inte tillåtelse att ställa några frågor till dig förrän du har fått tillfälle att tala med en advokat. När polisen ställer frågor till dig kan du be att få ha en advokat med dig i rummet.
- Om du säger till polisen att du inte vill tala med en advokat, men du sedan ändrar dig, informera då polistjänstemannen om detta och han/hon kommer att hjälpa dig att kontakta en advokat.
- Om en advokat inte dyker upp eller kontaktar dig på polisstationen, eller du vill tala med en advokat igen, be då att polisen kontaktar honom eller henne igen.

GRATIS JURIDISK RÅDGIVNING OM MINDRE ALLVARLIGA ÄRENDEN:

- I vissa fall som involverar mindre allvarliga ärenden är gratis rådgivning begränsat till telefonrådgivning från kvalificerade rådgivare från Criminal Defence Service (CDS) Direct, såvida det inte finns begränsade undantag när en advokat bör komma till polisstationen, t.ex.:
 - ~ polisen vill ställa frågor till dig om ett brott eller genomföra en konfrontation
 - ~ du behöver hjälp av en "lämplig vuxen". Se "Människor som behöver hjälp".
 - ~ du inte har möjlighet att kommunicera per telefon, eller
 - ~ du påstår att polisen har gjort ett allvarligt fel.

NÄR GRATIS JURIDISK RÅDGIVNING INTE ÄR BEGRÄNSAD TILL TELEFONRÅDGIVNING FRÅN CDS DIRECT:

- Du kan be att få tala med en advokat som du känner och behöver inte betala om de ger rättshjälp. Om du inte känner till någon advokat i området eller kan få kontakt med din egen advokat, kan du tala med jouradvokaten. Detta är kostnadsfritt.
- Jouradvokaten har inget med polisen att göra.

ARRANGERA GRATIS JURIDISK RÅDGIVNING:

- Polisen kommer att kontakta Defence Solicitor Call Centre (DSCC). DSCC ordnar så att juridisk rådgivning ges, antingen från CDS Direct, från en advokat som du bett om eller från jouradvokaten.
- DSCC och CDS Direct är oberoende tjänster som ansvarar för att ordna gratis juridisk rådgivning och har inget med polisen att göra.

OM DU SJÄLV VILL BETALA FÖR JURIDISK RÅDGIVNING:

- I samtliga fall när du kan betala för juridisk rådgivning om du vill.
- När gratis juridisk rådgivning är begränsad till telefonrådgivning från CDS Direct kan du fortfarande tala med en advokat som du själv valt per telefon om du vill. De kommer inte att ersättas genom rättshjälp utan du kan uppmanas betala dem. DSCC kommer att kontakta din egen advokat för din räkning.
- Du är berättigad att få tala i enrum med din advokat per telefon eller så kan han eller hon bestämma sig för att komma och besöka dig på polisstationen.
- Om advokaten som du valt inte kan kontaktas, kan polisen fortfarande kontakta DSCC för att arrangera gratis juridisk rådgivning från jouradvokaten.

2. Att tala om för någon att du är på polisstationen

- Du kan be polisen att kontakta någon som behöver underrättas om att du är på polisstationen. Detta är kostnadsfritt.
- De kontaktar någon åt dig så fort de kan.

3. En titt på tillämpningsreglerna

- Tillämpningsreglerna (Codes of Practice) är regler som informerar dig om vad polisen kan och inte kan göra medan du är på polisstationen. De innehåller uppgifter om de rättigheterna som sammanfattas i detta meddelande.
- Polisen låter dig läsa tillämpningsreglerna, men du får inte läsa dem om det hindrar polisen från att utreda om du har brutit mot lagen.
- Om du vill läsa tillämpningsreglerna ska du informera polistjänstemannen om detta.

4. Få medicinsk hjälp om du är sjuk eller skadad

- Berätta för polisen om du inte mår bra, behöver medicin eller är skadad. De kommer att ringa efter en läkare, sköterska eller annan hälsovårdspersonal åt dig och det är kostnadsfritt.
- Du får eventuellt också tillåtelse att ta din egen medicin, men polisen måste först kontrollera den. Du får eventuellt träffa en sjuksköterska först, men polisen skickar efter en läkare om det behövs. Du kan be att få träffa en annan läkare, men då kan hända att du måste betala för detta.

5. Rätt att tiga

Om frågor ställs till dig om det misstänkta brottet behöver du inte säga någonting.

Det kan dock skada ditt försvar om du vid förhör inte nämner något, som du senare vill åberopa i domstol.

Allting du säger kan användas som bevis.

6. Att känna till brottet som du misstänks ha begått och att veta varför du har gripits och kvarhålls

- Polisen måste berätta om vilken typ av brott som de tror att du har begått. Detta omfattar när och var de tror att det begicks.

- Polisen ska berätta varför de tror att du begått lagbrottet och varför de tror att de behövde gripa dig.
- På polisstationen måste polisen berätta varför de tror att du behövde hållas i förvar.
- Innan polisen ställer några frågor till dig om något brott, måste de ge dig och din advokat tillräckligt med information om vad polisen tror att du har gjort så att du kan försvara dig, dock inte vid en tidpunkt som skulle skada polisutredningen.
- Detta gäller alla andra brott som polisen tror att du har begått.

7. Att se protokoll och dokument om ditt gripande och kvarhållande

- När du hålls i förvar på en polisstation, måste polisen:
 - ~ I sitt protokoll registrera orsaken till och behovet av ditt gripande och varför de tror att du behöver hållas i förvar.
 - ~ Låta dig och din advokat titta på dessa protokoll. Polistjänstemannen kommer att ordna detta.
- Detta gäller alla brott som polisen tror att du har begått.
- Polisen måste ge dig eller din advokat tillgång till handlingar och material som är viktiga för att effektivt kunna granska lagligheten för ditt gripande och kvarhållande.

8. Få en tolk och översättningar av vissa handlingar som kan hjälpa dig

- Om du inte talar eller förstår engelska, ordnar polisen så att någon som talar ditt språk hjälper dig. Den här tjänsten är gratis.
- Om du är döv eller har talsvårigheter ordnar polisen så att en brittisk teckenspråkstolk hjälper dig. Den här tjänsten är gratis.
- Om du inte talar eller förstår engelska, kommer polisen att få tolken att berätta varför de kvarhåller dig och om brottet som du är anklagad för. Detta måste göras varje gång polisen bestämmer sig för att hålla dig i förvar.
- Efter varje beslut om att hålla dig i förvar och efter att du har åtalats för ett brott, måste polisen också ge dig ett protokoll på ditt eget språk om varför du kvarhålls och om det eventuella brott som du har åtalats för, om det inte finns särskilda skäl att inte göra det. Dessa är följande:
 - ~ Om du bestämmer dig för att du inte behöver protokollet för att försvara dig själv eftersom du förstår vad som händer och konsekvenserna av att ge upp din rätt till protokollet och om du har haft möjlighet att be en advokat om hjälp att fatta ditt beslut. Du måste också ge ditt skriftliga medgivande.

~ Om en muntlig översättning eller sammanfattning genom en tolk i stället för en skriftlig översättning är nog för att du ska kunna försvara dig själv och för att fullt ut förstå vad som händer och polistjänstemannen godkänner detta.

- När polisen ställer frågor till dig och inte gör en ljudinspelning, noterar tolken frågorna och dina svar på ditt eget språk. Du kommer att kunna kontrollera detta innan du undertecknar det som ett korrekt protokoll.
- Om du vill göra ett uttalande till polisen, kommer tolken att kopiera det till ditt eget språk så att du kan kontrollera och underteckna det som korrekt.
- Du har också rätt till en översättning av detta Meddelande. Om en översättning inte är tillgänglig måste du få informationen genom en tolk och förses med en översättning utan onödigt dröjsmål.

9. Kontakta din ambassad eller konsulat

Om du inte är brittisk medborgare kan du säga till polisen att du vill kontakta ditt lands ambassad eller konsulat för att tala om för dem var du är och varför du är på polisstationen. De kan också besöka dig privat eller arrangera att en advokat besöker dig.

10. Hur länge kan du hållas?

- Normalt kan du hållas i högst 24 timmar utan att åtalas. Detta kan vara längre, men bara om brottet kan dömas av en domare och jury i en Crown Court och en poliskommissarie eller domstol ger sin tillåtelse. Efter 36 timmar kan bara en domstol ge polisen tillstånd till att du hålls längre tid utan att du åtalas.
- Då och då måste en högre polistjänsteman titta igenom ditt fall för att se om du fortfarande bör hållas på polisstationen. Detta kallas för en granskning och polisen kallas för en granskningskommissarie. Du har rätt att säga din mening om detta beslut, förutsatt att du är i stånd till det, antingen skriftligen eller genom att berätta det för granskningskommissarien personligen eller via en tv-länk. Din advokat har också rätt att tala för din räkning.
- Om granskningspolisen inte släpper dig, måste du få veta varför och anledningen registreras i ditt häktningsprotokoll.
- Om din häktning inte är nödvändig, måste du släppas. Om polisen talar om för dig att de vill fortsätta utreda brottet kan du släppas antingen mot borgen, eller utan borgen. Om du släpps mot borgen måste du ges ett skriftligt meddelande om att du måste komma tillbaka till polisstationen och om eventuella villkor för borgen.
- När polisen vill be en domstol att förlänga ditt kvarhållande:
 - ~ Förhandlingen måste hållas inför en domstol, om det inte går att ordna med en tv-länk så att du kan se och höra personerna i domstolen och de kan se och höra dig.

- ~ Det går inte att ordna med en tv-länk om inte polistjänstemannen anser att det är lämpligt, en advokat har gett dig råd om användningen och du har gett ditt samtycke.
 - ~ Du måste få en kopia av informationen som lägger fram bevisen för domstolen och varför polisen vill hålla dig i förvar.
 - ~ Du har rätt att ha en advokat med dig i domstolsförhandlingen.
 - ~ Polisen kommer endast att ha rätt att hålla dig i förvar om domstolen anser att det är nödvändigt och om polisen utreder ditt ärende noga och utan fördröjning.
- Om polisen har tillräckligt med bevis för att skicka dig till domstol, kan du åtalas på polisstationen eller per post, för att inställa dig vid domstolen för rättegång.

11. Tillgång till bevis om ditt fall går till domstol

- Om du är anklagad för ett brott, måste du eller din advokat få se bevisen mot dig samt bevis som kan hjälpa ditt försvar. Detta måste göras innan rättegången inleds. Polisen och åklagarmyndigheten måste ansvara för att ordna detta och ge tillgång till de relevanta handlingarna och materialet.

Annat som du behöver veta om att befinna sig på polisstationen

Vilken omvårdnad du bör få

Detta är kort information som talar om vad du kan förvänta dig medan du hålls i förvar på polisstationen. Om du vill veta mer kan du be att få titta på Tillämpningsreglerna. De innehåller en lista över var du kan få reda på mer information om var och en av dessa saker. Fråga polistjänstemannen om du har några frågor.

Människor som behöver hjälp

- Om du är under 18 år eller är sårbar, t.ex. du har inlärningssvårigheter eller mentala problem, har du rätt att ha någon med dig när polisen gör vissa saker. Denna person kallas en "lämplig vuxen" och de kommer att få ett exemplar av detta Meddelande.
- Din lämpliga vuxen kommer att hjälpa dig att förstå vad som kommer att ske och värna om dina intressen. Han eller hon måste vara med dig när polisen förklarar dina rättigheter och talar om varför du hålls på polisstationen. Han eller hon måste också vara med när polisen läser upp polisvarningen för dig.
- Din lämpliga vuxen kan även anlita en advokat för din räkning.
- Om du vill kan du tala med din advokat utan att din lämpliga vuxen är närvarande i rummet.
- Polisen kan eventuellt också behöva göra en av de saker som anges på listan nedan medan du är på polisstationen. Om det inte finns speciella skäl bör din lämpliga vuxen vara med dig hela tiden om polisen gör någon av dessa saker, om det inte finns speciella anledningar till att detta inte är lämpligt:
 - ~ Förhör dig eller ber dig skriva under ett skriftligt uttalande eller polisanteckningar.
 - ~ Tar av mer än dina ytterkläder för att visitera dig.
 - ~ Tar dina fingeravtryck, ditt fotografi eller ett DNA- eller annat prov.
 - ~ Utför något som har med en konfrontation att göra.
- Din lämpliga vuxen bör ges möjlighet att vara tillgänglig personligen eller per telefon för att hjälpa dig när polisen granskar ditt fall för att se om du bör hållas i förvar ytterligare.
- Om din lämpliga vuxen är tillgänglig bör han/hon närvara när polisen åtalar dig för ett brott.

Att få uppgifter om din tid på polisstationen

- Allting som händer dig när du är på polisstationen antecknas och kallas polisförvarsprotokoll (custody record).
- När du lämnar polisstationen kan du, din advokat eller en lämplig vuxen be om ett exemplar av polisförvarsprotokollet. Polisen måste ge dig ett exemplar av polisförvarsprotokollet så snart de kan.
- Du kan be polisen om ett exemplar av polisförvarsprotokollet i upp till 12 månader efter att du har lämnat polisstationen.

Hålla kontakt

- Utöver att få tala med en advokat och meddela en person att du har gripits, får du normalt ringa ett telefonsamtal.
- Tala med en polistjänsteman om du vill ringa ett telefonsamtal.
- Du kan också be om penna och papper.
- Du kan eventuellt få ta emot besök, men polistjänstemannen kan vägra tillstånd till detta.

Din cell

- Om möjligt bör du hållas i en egen cell.
- Den bör vara ren, varm och upplyst.
- Dina sängkläder bör vara rena och i god ordning.
- Du måste få tillåtelse att använda en toalett och kunna tvätta dig.

Kläder

Om dina egna kläder tas ifrån dig måste polisen ge dig andra kläder.

Mat och dryck

Du måste erbjudas tre måltider med drycker per dag. Du kan också få drycker mellan måltiderna.

Motion

Om möjligt bör du få tillfälle att gå ut varje dag för att få frisk luft.

När polisen förhör dig

- Rummet bör vara rent, varmt och upplyst.

- Du ska inte behöva stå upp.
- Polistjänstemännen ska tala om vad de heter och uppge sin tjänstegrad.
- Du ska ha en paus vid normala mattider och en paus för en dryck efter cirka två timmar
- Du ska tillåtas minst 8 timmars vila under ett dygn då du hålls i förvar.

Trosbehov

- Informera polisen om du behöver något för att hjälpa dig att utöva din religion när du befinner dig på stationen. De kan ge dig religiösa böcker och andra föremål enligt behov.

Särskilda tillfällen

Få en advokat att hjälpa dig

Det finns vissa särskilda tillfällen när polisen kan ställa frågor till dig innan du har talat med en advokat. Information om dessa särskilda tillfällen anges i Tillämpningsreglerna (Codes of Practice). Dessa fastställer vad polisen kan och inte kan göra medan du är på polisstationen. Om du vill slå upp uppgifterna finns de i paragraf 6.6 i Kod C i Tillämpningsreglerna.

Det finns ett särskilt tillfälle när polisen inte låter dig tala med den advokat du har valt. När detta inträffar måste polisen låta dig tala med en annan advokat. Om du vill ta en titt på uppgifterna om detta finns de i Bilaga B i Kod C i Tillämpningsreglerna.

Tala om för någon att du är på polisstationen

Det finns vissa särskilda tillfällen när polisen inte låter dig ta kontakt med någon. Information om dessa särskilda tillfällen finns i Tillämpningsreglerna. Om du vill ta en titt på uppgifterna om detta finns de i Bilaga B i Kod C i Tillämpningsreglerna.

Alkohol- och drogtest

Om du har gripits på grund av rattonykterhet eller droganvändning har du rätt att tala med en advokat. De rätten betyder inte att du kan vägra att göra ett alkotest, lämna blodprov eller urinprov, även om du ännu inte har talat med advokaten.

Frihetsberövande under Mental Health Act 1983

Polisen kan även kvarhålla dig på en polisstation för bedömning under Mental Health Act (lagen om mental hälsa) om du är 18 år eller äldre och därför att det finns en risk för att ditt beteende kommer att orsaka allvarlig skada eller dödsfall för dig själv eller andra, och du inte rimligtvis kan förväntas hållas kvar någon annanstans. Om du har kvarhållits på basen av denna lag betyder det inte att du har gripits för ett brott.

Det innebär att polisen måste se till att du träffar en läkare och en godkänd psykiater som är kvalificerad att göra bedömningen. Du måste bedömas inom 24 timmar efter att du anlände till, eller hölls kvar på, polisstationen, men polisen kommer att försöka ordna så att detta sker så fort som möjligt. Kvarhållningsperioden på 24 timmar på polisstationen kan bli förlängd i ytterligare 12 timmar om en läkare anser att det är nödvändigt och en senior poliskommissarie godkänner det. Under denna tid kan polisen överföra dig till en plats som lämpar sig bättre för bedömning.

Medan du väntar på att bli bedömd kan polisen ordna så att du träffar en godkänd praktiserande läkare. Läkaren kan inte genomföra bedömningen, men kan hjälpa dig med andra hälsoproblem och förklara vad bedömningen innebär.

Medborgarvittnen

Det finns personer i samhället som tillåts besöka polisstationer oanmälda. De kallas medborgarvittnen och arbetar som frivilliga för att se till att personer som hålls i häkte behandlas korrekt och har tillgång till sina rättigheter.

Du har ingen rättighet att träffa ett medborgarvittne och kan inte begära att ett medborgarvittne besöker dig. Om ett medborgarvittne besöker dig medan du är i polisförvar, agerar de oberoende av polisen för att kontrollera att din välfärd och dina rättigheter skyddas. Du behöver emellertid inte tala med dem om du inte vill.

Framföra ett klagomål

Om du vill framföra klagomål om sättet på vilket du har behandlats, be att få tala med en polis som är polisinspektör eller av högre tjänstegrad. Efter att du frigivits kan du också framföra ett klagomål hos vilken polisstation som helst, till Independent Office for Police Conduct (IOPC) eller genom en advokat eller parlamentsledamot för din räkning.